

## Lezion 3

# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

a cure dal prof. Adrian Cescje  
-2006 -



# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : NOTE DIDATICHE

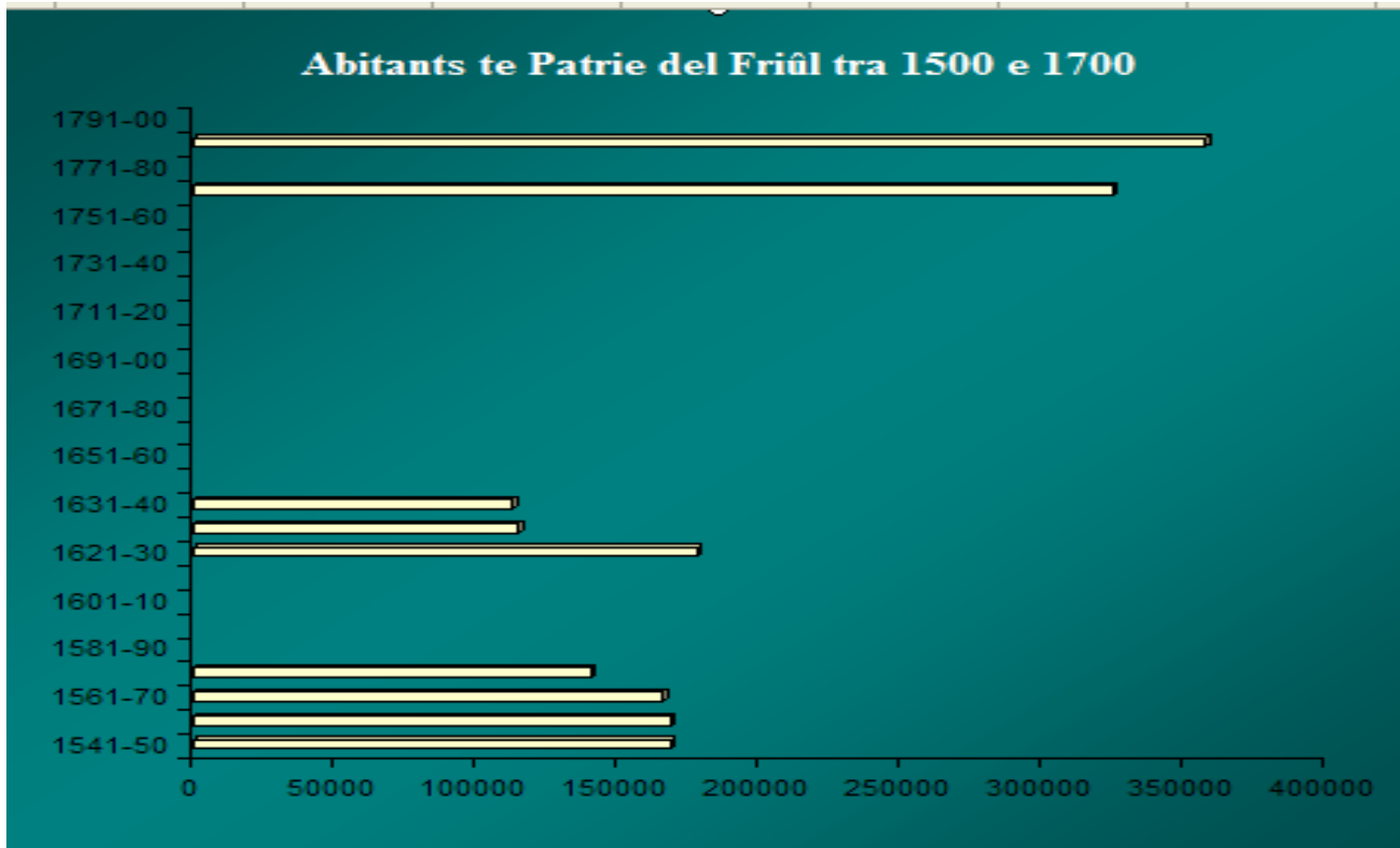
Al è impuartant di viodi la ande demografiche de popolazion furlane tai secui considerâts parcè che e je une spie des cundizions di vite. Le determinin lis cundizions economichis, ven a stâi la situazion alimentâr, la base produtive e i rapuarts di produzion, lis cundizions sanitariis.

Lis citazions a vegnin di Daniele Beltrami, *Penetrazione economica dei veneziani in terra ferma*, Istituto per la collaborazione culturale Venezia-Roma, 1961.

# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : ANDAMENT DEMOGRAFIC TE PATRIE

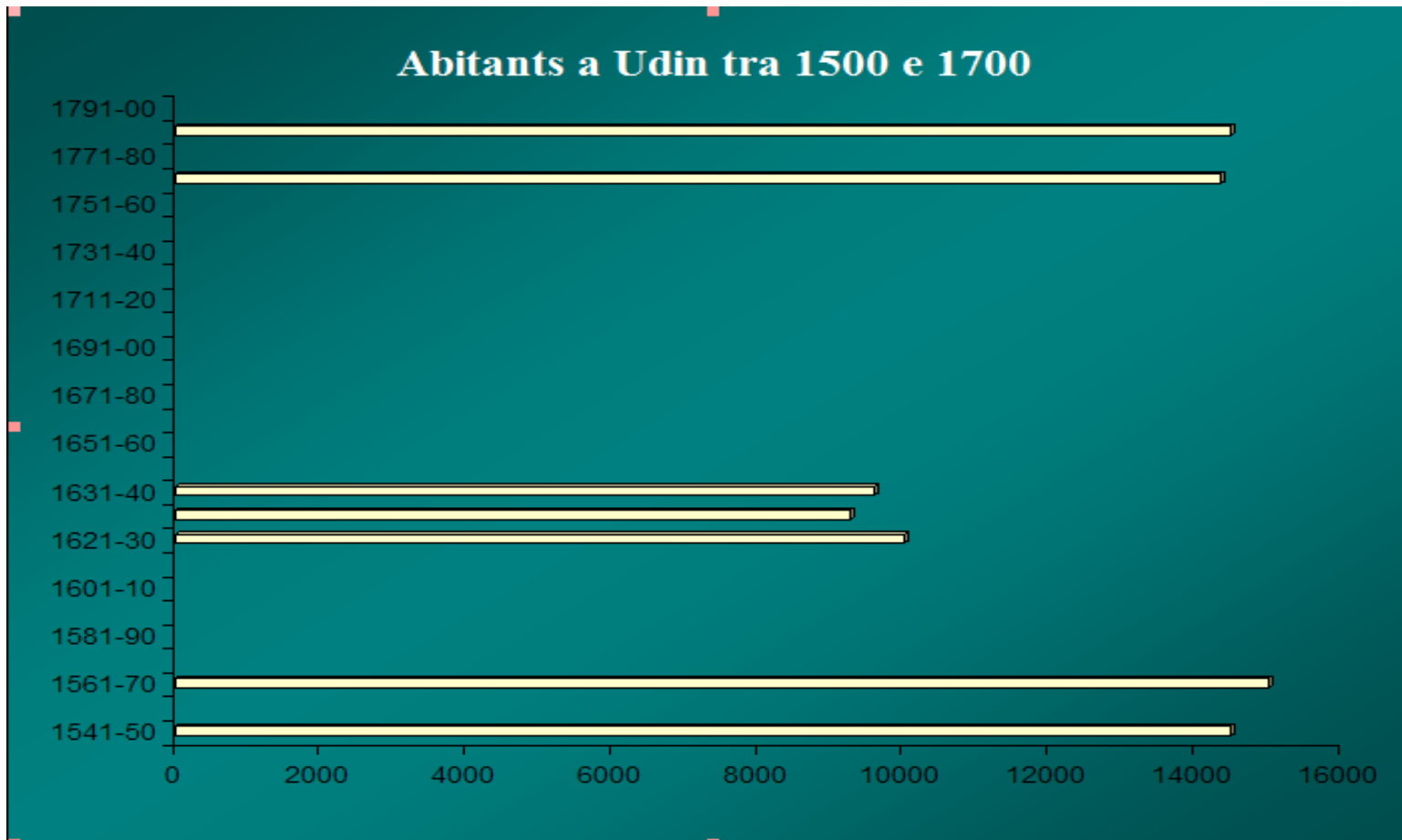
### Te patrie dal Friûl



# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : ANDAMENT DEMOGRAFIC TE PATRIE

### A Udin



# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : ANDAMENT DEMOGRAFIC TE PATRIE

### Te patrie dal Friûl

Desenis di agns	Anadis	Te Patrie	A Udin
1541-50	1548	168.147	14.497
1551-60	1557	168.306	
1561-70	1569	165.941	15.000
1571-80	1572	140.304	
1581-90			
1591-00			
1601-10			
1611-20			
1621-30	1626	177.500	10.000
	1629	114.637	9.252
1631-40	1637	113.000	9.600
1641-50			
1651-60			
1661-70			
1671-80			
1681-90			
1691-00			
1701-10			
1711-20			
1721-30			
1731-40			
1741-50			
1751-60			
1761-70	1766	324.297	14.339
1771-80			
1781-90	1790	356.781	14.500
1791-00			

# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : DEMOGRAFIE

### Prime considerazion

Si viôt une vore ben che la popolazion furlane e cale dibot tal ultin quart dal 1500. Po e torne a calâ fuart tal 1629 e te desene di agns daspò. E je stade cualchi cause di nature epidemiche o cualchi cjaristie che e à fat che al sucedès chest.

A mieç dal 1700 impen si à une popolazion indopleade. Segn chest che al è sucedût alc di impuartant tra la metât dal 1600 e la metât dal 1700. Al è resonevul di cirîlu in cualchi trasformazion economiche.

# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : DEMOGRAFIE

### Citazion

“Il numar des animis tal 1548 al jere di 163.700, in stât di vore 36.461; tal 1557 168.306, in stât di vore 36.325; tal 1569 165.941; tal 1572 140.304, in stât di vore 23.225. Tal 1572 a mancjavin 25.637.

Lis causis de mancjance sore dite di animis a son la mortalitât dal 1570 sei pe fam, sei pes petecjjs, che a ‘ndi muririn te Patrie dal Friûl in tancj” (voltât di A.S.V., *Senatus Secreta*, relazion di Daniele Priuli).

### Citazion

“La peste si fasè sintî fuarte une vore tant che inte Patrie no si cjatin plui di 97.000 personis ce sù ce jù” (secont Vivaro, voltât di Daniele Beltrami, *Penetrazione economica dei veneziani in terraferma*, in Istituto per la collaborazione culturale Venezia-Roma, 1961).

### Citazion

“La Patrie dal Friûl dome tal 1629 e veve pierdudis 14.000 animis, dulà che no dome lis cjasis e i cjamps a son bandonâts, ma ancje par disgracie grande i lôfs in plui bandis massime di ca dal Tiliment a vegnin jù des monts fiscant cence cjatâ resistence” (secont Morosini, voltât di Daniele Beltrami, *Penetrazione economica dei veneziani in terraferma*, in Istituto per la collaborazione culturale Venezia-Roma, 1961).



# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : BLAVE E POPOLAZION

### La difusion de blave

“La difusion de blave e fo tant rapide e a larc che la produzion anuâl e superà di net daspò di doi secui chê dal forment, diventant la culture cerealicule plui impuartante; la blave e alimentave ogni dì la totalitât cuasi de popolazion rurâl e inalore la stragrande maiorance dai sudits di dut il Stât” (voltât di A. Quadri, *Storia della statistica*, Vignesia, 1824, pgj. 70-81).

Cualchi an daspò de epidemie dal an 1629 il nivel demografic al tornà a cressi; tal 1794 si rivà a 300.000 abitants. La culture de blave e permetè di compagnâ cheste cressite demografiche. E jere prudelade de republiche venite. Tancj terens a passavin de destinazion al passon des bestiis ae culture de blave. Prin al jere ecuilibri tra arlevament e concimazion e cumò chel ecuilibri si jere spostât, stant che lis bestiis no stevin sui passons. Si passave di une agriculture estensive a une agriculture intensive.

A forin ancje i agns che si tacarin a implantâ morârs pal arlevament dai cavalîrs inte fasse pedemontane, che e domandave la vore massime di feminis e fruts pe lôr cure. Di li a saressin partidîs lis primis industriis tessilis, pal tratament de sede, e la organizazion de vore industriâl in cjase.

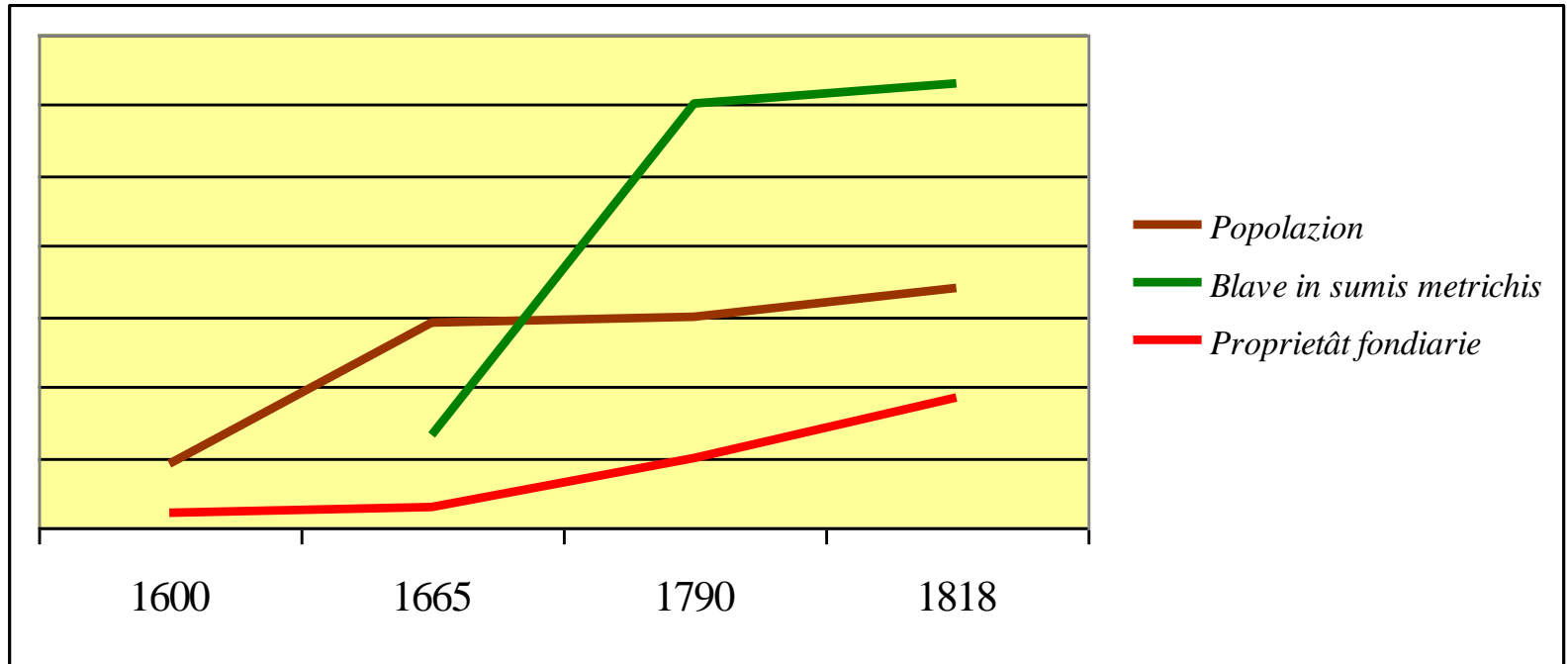




# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : STRUTTURE PRODUTIVE TES CAMPAGNIS FURLANIS

### Confront tra tiere, blave e popolazion



# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : NOTE DIDATICHE

La domande cumò e je se, a part i moments di cjaristie e di pierdite di popolazion, la economie furlane e rivave a sodisfâ lis bisugnis elementârs di sussitence de int, cence che e fos bisugne di emigrâ in altrò par cirî la compensazion.

E ancje se la introduzion de culture de blave e permeteve di sodisfâ chês bisugnis ad in plen.

La rispueste le vin considerant une part de documentazion e des testimoniancis des etis passadis dal 1500 al 1700.



# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : NOTE DIDATICHE

La emigrazion e je chel fenomen che popolazions stanziâls che a àn cjase e economie inte tiere li che a nassin e a vivin, no àn avonde risultance dal lôr lavôr o no àn lavôr avonde par vê ce che ur covente par sodisfâ lis bisugnis che a corispuindi al nivel di vite che la plui part de int a stimin dignitôs e necessari, inalore a van a cirîndi inaltrò, li che e je domande di vore o che a son pussibilitâts di vore.

Cuant che lis popolazions di une tiere a presentin il fenomen emigratori, al significhe che chê tiere e je in cundizion di sotsvilup.

Il sotsvilup al pues jessi assolût, cuant che la economie no da nancje lis cundizions minimis di sussistence, o relatîf, cuant che e permet un nivel di vite relativementri bas rispjet a chel di altris tieris che lis popolazions a cognossin e a puedin confrontâ.

Il sotsvilup economic al pues dipendi di un o plui fatôrs:

- scjarsetât di risorsis naturâls (tiere no produtive, assence di risorsis naturâls);
- cundizions naturâls negativis (sec, ploie eccessive);
- scjarsetât di capitâl pal rinovament tecnologjic;
- rapuarts di produzion tâi che il prelevament dal surplus des classis lavorentis a pro di chês paronis dai mieçs di produzion al è eccessîf.



# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : NOTE DIDATICHE

Si à di verificâ :

- ➔ Se il Friûl al è stât tiere di emigrazion;
- ➔ Se la emigrazion e je stade un fenomen costant intal timp o dome di cualchi ete;
- ➔ Se la emigrazion e jere stagjonâl o dut câs temporanie o definitive.



### Testemoneancis dal 1500-1600-1700

Il lutignint Giovanni Basadonna, tal **1529**, al scriveve de Cjargne: “...par ce che si à dit sore si pues ben pensâ, ancje par cui che nol ves mai viodût i cuatri cjanâi e i sgoifs di chei, che cun ce che e da la tiere no podaressin vivi chei popui cjargnei per un quart dal timp dal an”

Jacop Voleson di Manià, tal **1565** al scriveve che i cjargnei “ a fasin tancj trafics cui todescs e, stant che e je int di inzen, a partissin in tancj dai lôr paîs e a van a procurâsi di vivi in sîts une vore lontans, di mût che si ‘ndi cjate aromai in dute Europe, e la lôr art e je di tiessi piecis di lane, ma plui di lin, li che a son une vore brâfs e râr”.

# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : DEMOGRAFIE

### Testemoneancis dal 1500-1600-1700

Daniele Prioli, tal **1573**, al scriveve che tancj a son scjampâts “tes contradis di Vipau, sîts patriarcjâi e in Alemagne” par causis tant che: “prelevament di galiots e vuastadôrs pal Dôs, galiots comprâts di bandîts, scjampâts cun dutis lis fameis par pôre di lâ in galie »

L’ambasadôr Pietro Zen, tal **1587**, al dîs che tornant de Gjermanie tor Vilac al veve cjatadis tantis fameis contadinis de Patrie, e che tra Viene e li intor a vivevin 3.000 furlans.

Alvise Grimani, proveditôr gjenerâl di Tieraferme, al relacionave in Senât tal **1590**: “E je vere che i citadins a son puars e i contadins misars e malubiâts in mans a usurârs e sfrutadôrs ... di chi al devente che i contadins a scjampin e al fâs câs di considerâ che di 196.000 animis che a jerin bielzà 20 agns indaûr cuant che al fo proveditôr gjenerâl il Serenissin Princip Mocenigo, cumò no si ‘ndi cjati che 110.000...”

Il lutignint Stefano Viario tal **1599** al scrîf che “di chescj cjargnei si ‘ndi cjate pardut e a tornin a cjase lôr pal mêd di Lui e di Avost...”



### Testemoneancis dal 1500-1600-1700

Fabio Quintiliano Ermacora intal so scrit *De antiquitatibus Carniae* de **seconde metât dal Cinccent** al diseve che “a emigrin di Invier e a lavorin dî e gnot par procurâsi cu la fadie e l’ inzen ce che ur covente par cuant che a son viei. Ma che no si crodi che a trascurin la agriculture, parcè che cuant che al torne Istât a tornin ogni an a cjase a racuei i prodots”.

Il luctignint Tommaso Morosini tal **1601** al relazionave: “Lis tieris no si lis lavore stant che i furlans a van dispierdûts in putrops paîs, cussì che si viôtchel brut spettacul che di là dal Tiliment vilis interiis a son disabitadis, e lis aghis a menin dam aes campagnis di un continui” .

E ancjemò al diseve de Cjargne: “La Cjargne, tiere di XXV mil abitants, distinte in cuatri cjanâi o quartîrs, setade tra lis monts, intun puest tant puar, si sosten dome cu lis bestiis e cul cumierç di Alemagne, no vint racuelte proprie di blavis che par doi mê”.

Il lutignint Pietro Sagredo tal **1621** al relazionave che il cjapitani che al istruive 560 soldâts in Cjargne “al cjate tante dificoltât stant che nol pues dissiplinâju che in Avost, parcè che dut il rest dal an a van chês ints in Gjermanie e inaltrò a procurâsi di ce vivi”

# LINEIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : DEMOGRAFIE

### Testemoneancis dal 1500-1600-1700

Dal Archivi Gjenerâl Uficiâl Fiscâl, fass. 787 dal 1798, a risultin chestis cifris a proposit de produzion e de bisugne di blavis in Cjargne:

<b>Comun</b>	<b>Abitadôrs</b>	<b>Bisugne in stârs</b>	<b>Racuelte</b>	<b>Deficit</b>
Tumieç	7.687	43.231	9.747	33.484
Sant Pieri	5.827	32.770	5.966	26.804
Guart	5.630	31.662	7.416	24.246
Soclêf	8.926	50.199	13.073	37.126
	<b>28.070</b>	<b>157.862</b>	<b>36.202</b>	<b>121.660</b>

Evident che la Cjargne e prodûs pôc plui di 1/5 dai cereâi che i coventaressin par mantignî la sô int. La emigrazion si presente tant che necessarie.





# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : NOTE DIDATTICHE

Si veve di verificâ:

- ? Se il Friûl al è stât tiere di emigrazion;
- ? Se la emigrazion e je stade un fenomen costant intal timp o dome di cualchi ete;
- ? Se la emigrazion e jere stagjonâl o dut câs temporanie o definitive.

**La rispueste de documentazion e je che:**

- ☑ **Il Friûl al è stât tiere di emigrazion;**
- ☑ **Che la emigrazion e je stade continue intai secui 1500, 1600 e 1700, cun pontis di cressite tai moments di cjaristie (p.e. tai agns 1629-30);**
- ☑ **Che la emigrazion e jere la plui part stagjonâl.**

# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : NOTE DIDATTICHE

Si à di verificâ cumò se la emigrazion tai secui de Republiche di Vignesie e dipendeve di une economie scjarse par:

- ➔ Cundizions naturâls de tiere che no deve avonde racuelte pe sussistence minime;
- ➔ Cundizions juridichis dai rapuarts di produzion tra contadins e parons de tiere;
- ➔ Mancjance di capitalizazion cun investiment industriâl e/o comerciâl;
- ➔ Impediments di politiche economiche.



# LINIIS DI STORIE SOCIÂL E ECONOMICHE DAL FRIÛL TRA 1500 E 1800

## LEZION 3 : EMIGRAZION E ECONOMIE SOT VIGNESIE

### Un studi di V. Marchesi dal 1893

Marchesi al scrîf in *Le relazioni dei luogotenenti veneti della Patria del Friuli al Senato Veneziano*, in *Annali del R. Istituto Tecnico A. Zanon di Udine*, an XI, 1893:

“La popolance des citâts e des campagnis, folcjade in mil manieris in dute Italie e in particulâr in Friûl di nobiles prepotents [...] e pative cidine [...]

La agriculture e jere trascurade, e lis campagnis, in buine part, a jerin pustotis par difiet di braçs, pe mancjance di prâts artificiâi, e pal saltâ fûr dispès des aghis che a menavin pardut desolazion e ruvine. I contadins, impotents e instupidîts de miserie e de opression, o a bandonavin la tiere che a jerin nassûts, tiere di patiment e di dolôr, o a devin une vore scjarse e di malevoie.

Ma se il Friûl nol gjavave de agriculture nancje ce che i bastave par vivi, il cumierç e la industrie jerino salacôr in cundizions miôr?

No je magari cussì no, cence esagjerâ, relazion di lutignint dulà che no si dîs de cundizion miserevule di chês dôs fonts di ricjece une vore principâls par un paîs: anzit, in gjenerâl, o lein in dutis che il trafic nol esisteva par nuie e che lis arts a jerin in abandon”.

